

TAPA Y CONTRATAPA

*Rosalía Bermúdez*

INSTITUTO INTERNACIONAL DE  
LITERATURA IBEROAMERICANA

## *Revista Iberoamericana*

### COMITÉ EDITORIAL

#### **SIGLO XX y XXI (2000-2004)**

CARLOS ALONSO, *University of Pennsylvania*  
DANIEL BALDERSTON, *University of Iowa*  
LUCÍA GUERRA CUNNINGHAM, *University of California-Irvine*  
(2002-2006)  
HUGO ACHUGAR, *Universidad de la República*  
JEROME BRANCHE, *University of Pittsburgh*  
ANÍBAL GONZÁLEZ, *The Pennsylvania State University*  
JOSÉ ANTONIO MAZZOTTI, *Harvard University*  
ELZBIETA SKŁODOWSKA, *Washington University*  
VICKY UNRUH, *University of Kansas*

#### **SIGLO XIX - (2000-2004)**

FERNANDO UNZUETA, *Ohio State University*  
(2002-2006)  
CATHY JRADE, *Vanderbilt University*  
PEDRO LASARTE, *Boston University*  
AGNES I. LUGO-ORTIZ, *Dartmouth College*

#### **LITERATURA COLONIAL - (2000-2004)**

KATHLEEN ROSS, *New York University*  
(2002-2006)  
ALVARO FÉLIX BOLÁÑOS, *University of Florida*  
NANCY VOGLEY, *University of San Francisco*  
MARGARITA ZAMORA, *University of Wisconsin-Madison*

#### **LITERATURA BRASILEÑA - (2000-2004)**

JORGE SCHWARTZ, *Universidade de São Paulo*  
(2002-2006)  
RAÚL ANTELO, *Universidade Federal de Santa Catarina*  
LEOPOLDO BERNUCCI, *University of Texas-Austin*  
LÚCIA HELENA COSTIGAN, *Ohio State University*

**INSTITUTO INTERNACIONAL DE  
LITERATURA IBEROAMERICANA**



**MESA DIRECTIVA**

**PRESIDENTE (2000-2004)**

GERALD MARTIN, *University of Pittsburgh*

**VICEPRESIDENTE (2000-2004)**

ROLENA ADORNO, *Yale University*

**VOCALES (2002-2008)**

MAUREEN AHERN, *Ohio State University*

RAQUEL CHANG-RODRÍGUEZ, *The City College-Graduate Center, CUNY*

REGINA HARRISON, *University of Maryland*

CARMEN RUIZ BARRIONUEVO, *Universidad de Salamanca*

**DIRECTORA DE PUBLICACIONES (2002-2008)**

MABEL MORAÑA, *University of Pittsburgh*

**SECRETARIO TESORERO (2002-2008)**

BOBBY CHAMBERLAIN, *University of Pittsburgh*

**INSTITUTO INTERNACIONAL DE  
LITERATURA IBEROAMERICANA**

Suscríbese a la *REVISTA IBEROAMERICANA*:

Adjunto:	US\$ 65.00 ( )	Socios*
	US\$ 30.00 ( )	Suscripción individual para estudiantes
	US\$ 40.00 ( )	Suscripción individual para profesores jubilados
	US\$ 90.00 ( )	Socios protectores**
	US\$100.00 ( )	Instituciones suscriptoras
	US\$120.00 ( )	Instituciones protectoras**

Países latinoamericanos:

US\$ 40.00 ( )	Suscripción individual de Socios*
US\$ 50.00 ( )	Suscripción de Instituciones

\* Los socios del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana reciben la *REVISTA IBEROAMERICANA* y toda la información referente a la organización de los congresos.

\*\* Los socios protectores del Instituto reciben la *REVISTA IBEROAMERICANA*, todas las publicaciones y la información sobre los congresos.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado o País \_\_\_\_\_ Zona postal \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_

Los cheques, giro internacional o giro bancario deberán extenderse a favor del INSTITUTO INTERNACIONAL DE LITERATURA IBEROAMERICANA (IILI) y enviarse a Erika Braga, 1312 CL, University of Pittsburgh, Pittsburgh PA 15260, U.S.A.

Para ser elegido socio o socio protector sólo deberá manifestar su deseo de ser miembro del Instituto en solicitud dirigida al Secretario-Tesorero.

## REVISTA IBEROAMERICANA

### NORMAS EDITORIALES

La *Revista Iberoamericana* publicará artículos de miembros del Instituto o de autores invitados por el director, quien será asesorado por la Comisión Editorial *ad hoc*. Los manuscritos deben ser enviados al director, en original (con nombre y afiliación) y dos copias (sin nombre y sin afiliación). La extensión de los mismos no debe exceder las 25 páginas a doble espacio incluyendo bibliografía y notas. Los artículos deben ser compuestos de acuerdo a las normas del *MLA Style Manual*. Los manuscritos se circulan anónimamente entre los asesores literarios de cada especialidad, los cuales evalúan el mérito de los mismos para publicación en la *Revista Iberoamericana*. En caso de que el artículo no sea aceptado para su publicación, sólo se devolverá el original si el autor envía el sobre con el correspondiente importe en estampillas o sellos de correos.

*Revista Iberoamericana* también publica reseñas y notas bibliográficas sobre libros de crítica literaria y cultura iberoamericana cuya fecha de publicación no exceda los dos años. Las reseñas deben ser dirigidas al Director de Reseñas, *Revista Iberoamericana*, 1312 Cathedral of Learning, University of Pittsburgh, Pittsburgh PA 15260.

A los efectos de facilitar y reducir los gastos del proceso de publicación de los números futuros de la *Revista Iberoamericana*, se les pide a los autores que *una vez aceptada su colaboración*, la envíen en disquette de 3.5" o por "attachment" a la dirección electrónica del IILI (iili@pitt.edu).

La reproducción de cualquier trabajo publicado en la *Revista Iberoamericana* deberá ser autorizada por el director.

Se ofrecen precios reducidos de *Revista Iberoamericana* para ser usados como material de cursos.

Las ideas contenidas en los textos que se publiquen pertenecen al autor, quien será único responsable de las mismas.
--

### CANJE Y SUSCRIPCIONES

Todo lo referente a canje y demás intercambio de publicaciones con casas editoras, instituciones o autores deberá hacerse por intermedio del jefe de canje, y a tal efecto se ruega dirigirse a: ALEX BRADEN, 1312 CL, Universidad de Pittsburgh, Pittsburgh PA 15260, U.S.A. Todo lo referente a suscripciones, compras, órdenes de pago, etc., en que sea menester la intervención de la Tesorería, deberá hacerse por intermedio de la Secretaría-Tesorería, y a tal efecto se ruega escribir a: ERIKA BRAGA, 1312 CL, Universidad de Pittsburgh, Pittsburgh PA 15260, U.S.A.

# REVISTA IBEROAMERICANA


Órgano del  
Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana

**Vol. LXIX**

**Abril-Junio 2003**

**Núm. 203**

PATROCINADA POR LA UNIVERSIDAD DE PITTSBURGH

Miembro  Council of Editors of Learned Journals

Organización afiliada al Modern Language Association

DIRECTORA DE PUBLICACIONES  
MABEL MORAÑA, *University of Pittsburgh*

SECRETARIO TESORERO  
BOBBY CHAMBERLAIN, *University of Pittsburgh*

## CORRECTORES

CORNELIO DELGADO

ANTONIO GÓMEZ

FRANCISCO RAMÍREZ

## COORDINACIÓN EDITORIAL Y ADMINISTRATIVA

ERIKA BRAGA, 1312 CL, *University of Pittsburgh*

Pittsburgh, Pennsylvania 15260, U.S.A.

(412) 624-3998 • FAX (412) 624-0829

[iili@pitt.edu](mailto:iili@pitt.edu)

## CANJE Y CORRESPONDENCIA

ALEX BRADEN, 1312 CL, *University of Pittsburgh*

Pittsburgh, Pennsylvania 15260, U.S.A.

(412) 624-3359 • FAX (412) 624-0829

ISSN: 0034 9631

©Copyright, 2003

Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana

# Revista Iberoamericana



## *Los estudios culturales latinoamericanos hacia el siglo XXI*

coordinado por

Alicia Ríos

*Stanford University*

Ana del Sarto

*Bowling Green University*

Abril Trigo

*Ohio State University*

**Vol. LXIX**

**Abril-Junio 2003**

**Núm. 203**